

## Mode d'emploi

### Machine à laver semi-automatique

62047

# toboli



Illustration similaire, peut varier selon le modèle

Veuillez lire et respecter le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant la mise en service.

Sous réserve de modifications techniques !

En raison du développement constant, les illustrations, les étapes de fonctionnement ainsi que les données techniques peuvent varier légèrement.



Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Aucune partie de ce document ne peut être copiée ou reproduite sous une autre forme sans autorisation écrite préalable. Tous droits réservés.

La société WilTec Wildanger Technik GmbH décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel d'utilisation ou dans les schémas de raccordement.

Bien que WilTec Wildanger Technik GmbH ait tout mis en œuvre pour que ce manuel d'utilisation soit complet, précis et à jour, une marge d'erreur peut néanmoins subsister.

Si vous trouviez une erreur ou si vous désiriez nous communiquer des suggestions quant aux améliorations à apporter, n'hésitez pas à nous contacter. Vos messages seront les bienvenus !

Pour tout renseignement, écrivez-nous à l'adresse électronique suivante :

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

Ou bien utilisez le formulaire de contact qui figure dans le lien suivant :

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La version actuelle de ce manuel d'utilisation est disponible dans plusieurs langues dans notre boutique en ligne. Cliquez sur le lien ci-dessous :

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Pour un envoi par voie postale de vos réclamations, notre service après-vente se tient à votre disposition à l'adresse suivante :

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

Pour le retour de votre marchandise en vue d'un échange, d'une réparation ou autre, veuillez utiliser également l'adresse suivante. **Attention !** Ne renvoyez jamais la marchandise sans l'accord préalable de notre SAV. Autrement, l'envoi sera refusé à la réception.

Retourenabteilung  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

À votre écoute et joignable via :

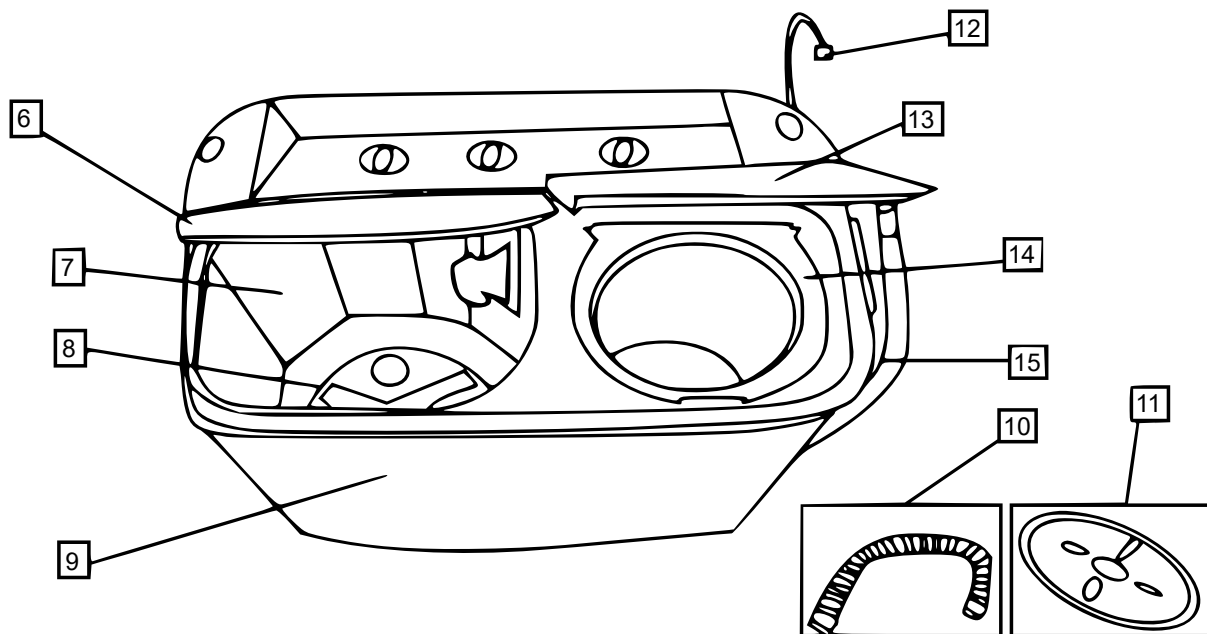
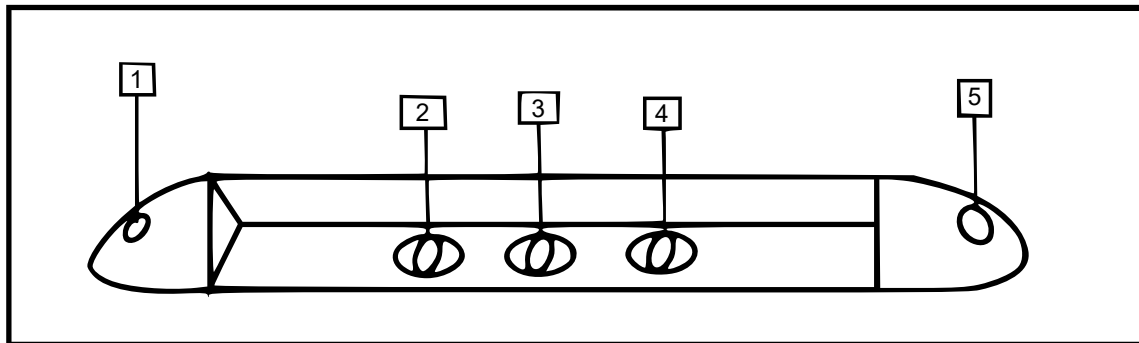
E-mail : **service@wiltec.info**  
Tél : +49 2403 977977-4 (équipe francophone)  
Fax : +49 2403 55592-15

---

## Introduction

Merci d'avoir opté pour ce produit de qualité. Afin de réduire tout risque de blessure, nous vous prions de toujours prendre quelques mesures de sécurité de base lors de l'utilisation de cet article. Veuillez lire attentivement ce manuel et vous assurer de l'avoir bien compris. Conservez ce mode d'emploi dans un lieu sûr.

Composants leurs dénominations



N°	Dénomination	N°	Dénomination
1	Entrée d'eau de lavage	9	Corps extérieur
2	Minuterie de lavage	10	Tuyau d'arrivée d'eau
3	Sélecteur de lavage	11	Couvercle de sécurité
4	Compteur d'essorage	12	Cordon électrique
5	Entrée d'eau d'essorage	13	Couvercle du bac d'essorage
6	Couvercle du bac de lavage	14	Couvercle d'essorage interne
7	Cuve de lavage	15	Tuyau de vidange
8	Pulsateur		

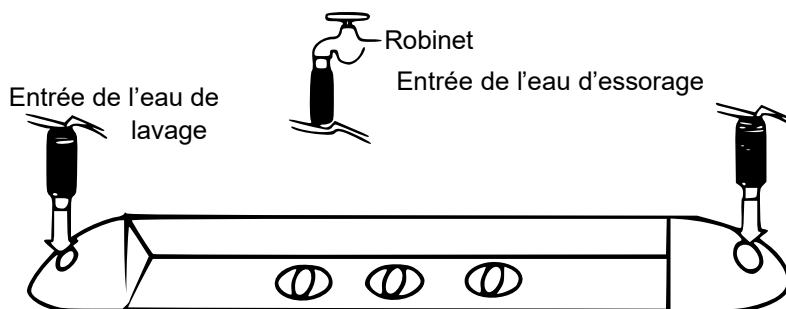
**Avertissement**

<p>Si la partie supérieure de la fiche ou le câble d'alimentation est endommagé, la réparation ne doit être effectuée que par le fabricant ou un technicien. Le produit doit être réparé avant d'être réutilisé</p>		<p>Ne branchez pas l'appareil sur une prise de courant avec d'autres appareils. Utilisez uniquement une source d'alimentation directe. Gardez les prises de courant propres.</p>	
<p>Ne laissez pas les enfants jouer à proximité de l'appareil.</p>		<p>Ne mettez jamais votre main dans le bac de la machine tant qu'elle est en marche !</p>	
<p>Tenez la machine à l'écart des appareils générateurs de chaleur et de la lumière directe du soleil.</p>		<p>Ne lavez pas de linge imbibé d'essence et de solvants organiques.</p>	
<p>Ne posez pas d'objets lourds sur la machine.</p>		<p>Ne lavez pas les vêtements imperméables tels que les imperméables. Des vibrations inhabituelles peuvent se produire dans le bac d'essorage.</p>	
<p>Posez la machine sur une surface plane et ferme.</p>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le remplacement du câble d'alimentation ne doit être effectué que par un électricien qualifié.</li> <li>• Cet équipement n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, sauf si elles sont supervisées ou instruites par une personne responsable de leur sécurité.</li> <li>• Empêchez le blocage de l'ouverture d'entrée (p. ex. causé par un tapis ou une moquette).</li> </ul>			

## Fonctionnement

### Préparation avant lavage

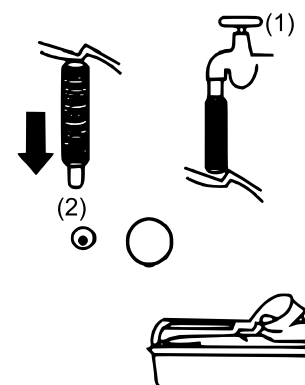
1. Placez le tuyau de vidange dans le drain afin que l'eau drainée puisse s'écouler.
2. Raccordez le câble d'alimentation au secteur, mais vérifiez d'abord que la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Une fiche ronde européenne à deux broches doit être utilisée.
3. Insérez le tuyau d'arrivée d'eau dans le raccord d'arrivée d'eau.
4. Sélectionnez le niveau d'eau en fonction de la quantité de linge en utilisant le repère de niveau d'eau.
5. La température de lavage dépend de la température de l'eau utilisée. La machine ne peut pas chauffer l'eau elle-même.



### Processus de lavage

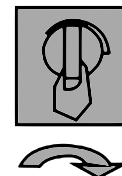
#### Lavage

- Entrée d'eau (2): Réglez le robinet (1) comme souhaité.
- Ajoutez de l'eau et du détergent dissous pour que l'eau atteigne le niveau prévu. Actionnez la machine pour répartir uniformément le détergent en tournant le bouton de lavage.
- Mettez le linge à l'intérieur.
- Sélectionnez le temps de lavage en fonction du poids du linge.
- Sélectionnez le type de lavage (normal/intense) en fonction du poids du linge. À la fin de chaque lavage, placez le sélecteur de lavage sur le mode « vider ».



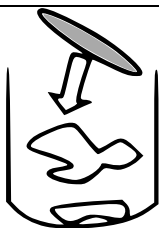
#### Écoulement de l'eau

Comme la machine à laver dispose d'une pompe de vidange, l'eau s'écoule plus rapidement lorsque vous tournez l'interrupteur de vidange en position « vidange ». Veillez à remettre l'interrupteur de vidange en position « normale » immédiatement après que l'eau s'est complètement écoulee de la cuve de lavage.

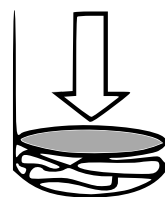


#### Cycle d'essorage moyen (élimination du détergent/séchage)

- Déplacez le linge de la cuve à linge dans la cuve à essorage.
- Tournez pour enlever le détergent dissous.
- Disposez le linge uniformément dans la cuve tournante sans l'empiler tout sur un seul côté. Une cuve d'essorage déséquilibrée peut provoquer des vibrations et des bruits inhabituels.
- Posez le couvercle de sécurité sur le linge et poussez-le bien vers le bas.
- Après le rinçage, fermez le couvercle extérieur de la cuve d'essorage et faites tourner pendant 1 min.



Placez le couvercle de sécurité



Pousser bien vers le bas

**Note :** Réarrangez le linge en cas de bruits inhabituels dus à une charge déséquilibrée sur l'essoreuse.

#### Rinçage doux

- Placez le linge dans la cuve de lavage, puis choisissez un cycle de lavage approprié.
- Sélectionnez le niveau d'eau en fonction de la quantité de linge.
- Rinçage : Réglez la minuterie sur une plage de 0 à 5 min et laissez la machine se rincer.

#### Essorage sec

- Disposez le linge uniformément dans la cuve d'essorage. Évitez d'empiler le linge d'un côté. Une cuve à essorage mal équilibrée fera des bruits inhabituels et les vêtements devront être réarrangés.
- Appuyez fermement sur le linge et placez le couvercle de sécurité sur le dessus.
- Choisissez un temps d'essorage approprié en fonction de la quantité de linge (cycles : 1 min, 3 min ou 5 min).

### **Dosage correct du détergent**

#### *Étape 1 : déterminer le type de détergent et la quantité de linge*

Avant de mettre le linge dans la machine, déterminez le type de détergent et la quantité à mettre. Lisez les instructions sur l'emballage du détergent pour déterminer la bonne quantité pour votre machine. Notez également les informations sur la dureté de l'eau, qui peut avoir une influence sur le dosage.

#### *Étape 2 : respecter les recommandations de dosage*

La plupart des emballages de détergent contiennent des recommandations de dosage pour différentes quantités de linge et différents degrés de salissure. Utilisez les directives suivantes comme guide :

- Linge peu sale et petite quantité : utiliser la dose recommandée la plus faible.
- Linge normalement sale et quantité normale : suivre les recommandations de dosage sur l'emballage.
- Linge très sale et grande quantité : augmenter légèrement le dosage, mais ne pas dépasser la quantité maximale recommandée.

#### *Étape 3 : utiliser un détergent liquide ou en poudre*

Les détergents liquides sont généralement plus concentrés que ceux en poudre. En utilisant un détergent liquide, vous aurez peut-être besoin de moins de produit qu'avec un détergent en poudre. Suivez toujours les instructions de dosage pour le produit spécifique que vous utilisez.

#### *Étape 4 : utiliser des aides au dosage*

Certaines marques de détergent proposent des aides au dosage, p. ex. des boules doseuses ou des bouchons doseurs. Ces outils facilitent la mesure exacte de la quantité de détergent et peuvent aider à éviter un surdosage.

### *Étape 5 : prétraiter des taches*

Pour les taches tenaces, il est conseillé de prétraiter les endroits concernés avant de mettre le linge dans la machine à laver. Suivez les instructions du fabricant du détergent ou utilisez des détachants spécifiques pour de meilleurs résultats.

### *Étape 6 : entretenir la machine à laver*

- Assurez-vous d'entretenir et de nettoyer régulièrement le lave-linge. L'accumulation de résidus de détergent peut s'accumuler avec le temps et affecter les performances de lavage. Veuillez respecter les consignes d'entretien du manuel.
- En suivant ces étapes, vous pouvez vous assurer d'utiliser le détergent de manière efficace et respectueuse de l'environnement. Un dosage approprié garantit non seulement un linge propre, mais contribue également à réduire le gaspillage et à maintenir l'impact sur l'environnement aussi bas que possible.
- Veuillez noter que les instructions de dosage exactes peuvent varier d'un détergent à l'autre. Il est donc important de lire attentivement et de suivre les instructions sur l'emballage du détergent respectif.
- Si l'eau est très dure et que le linge est très sale, il peut être nécessaire d'ajouter du bicarbonate de soude ou du détartrant pour empêcher le lave-linge de s'entartrer et obtenir de bons résultats de lavage.

## **Entretien**

Débranchez l'appareil avant de le vider. Après chaque utilisation, les peluches restent dans le filtre à peluches. Ces filtres doivent être nettoyés fréquemment pour maintenir les performances maximales de la machine.

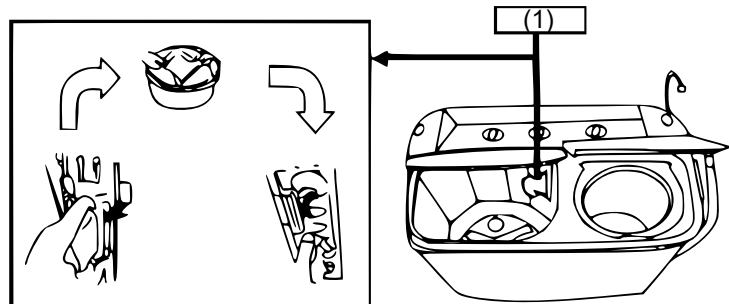
### *Nettoyage de l'ensemble de la machine*

- Nettoyez la machine avec un chiffon doux et humide.
- Ne pulvérisez pas d'eau directement sur la machine.
- Si la machine est trop sale, ajoutez un détergent neutre pour la nettoyer.
- N'utilisez pas de détergents à base de pétrole pour nettoyer la machine car cela attaquerait sa face externe.



### Nettoyage du filtre à peluches

- Le filtre à peluches (1) doit être utilisé pendant chaque cycle de lavage.
- Il doit toujours être nettoyé immédiatement après chaque utilisation.
- Démontage du filtre à peluches : Tenez le cadre du filtre comme indiqué sur l'image, poussez-le légèrement vers le bas et retirez-le du filtre.
- Nettoyage du filtre : Lavez le filtre à l'eau claire tant qu'il est encore humide. Séchez-le après le traitement tout en évitant la lumière directe du soleil.
- Réinstallation du filtre : Insérez la partie inférieure du cadre du filtre dans la fente et poussez soigneusement le filtre en position.



### Dépannage

Avant d'appeler un technicien ou d'envoyer votre appareil pour réparation, veuillez d'abord lire cette liste de dépannage. Si vous avez des questions, contactez le fabricant ou un partenaire de service agréé.

Problèmes	Causes possibles/solutions
Ne fonctionne plus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'électricité est-elle coupée ?</li> <li>• Le cordon d'alimentation est-il branché à une prise ?</li> <li>• Le pulsateur est-il emmêlé avec quelque chose ?</li> </ul>
Ne peut se vider	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le tuyau de vidange a-t-il été inséré ?</li> <li>• Le tuyau de vidange est-il gelé ?</li> <li>• Le tuyau de vidange est-il bouché ?</li> <li>• Des vêtements sont-ils tombés de l'essoreuse ?</li> </ul>
Bruits inhabituels pendant le lavage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Y a-t-il des particules libres dans la cuve de lavage ?</li> </ul>
Réduction de la quantité d'eau dans le bac de lavage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le soufflet du filtre est-il mal monté ?</li> </ul>
Pendant l'essorage, des bruits inhabituels et de fortes vibrations se font entendre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La machine est-elle installée sur une surface plane et solide ?</li> <li>• Le capuchon de sécurité a-t-il été inséré dans le bac de l'essoreuse ?</li> <li>• Des vêtements sont-ils tombés de l'essoreuse ?</li> <li>• Y a-t-il trop de lessive dans le tambour ?</li> </ul>

**Attention : N'essayez pas de réparer la machine vous-même. Éteignez-la ou débranchez-la après la fin du cycle de lavage.**





### Spécifications techniques

<b>Alimentation</b>	230 V, 50 Hz
<b>Puissance consommée (W)</b>	250
<b>Capacité max. de lavage (kg)</b>	3,5
<b>Consommation d'eau/cycle de lavage (ℓ)</b>	15–45
<b>Vitesse de rotation (tr/min)</b>	270 (par une charge de 2 kg de linge)
<b>Longueur du câble (m)</b>	1,7
<b>Classe de protection</b>	Intervalle / IPX4
<b>Poids (kg)</b>	13,5
<b>Dimensions (cm)</b>	61 × 37 × 73 (Hauteur avec couvercle ouvert : 94)
<b>Minuterie d'essoreuse (min)</b>	0–5
<b>Minuterie de lavage (min)</b>	0–15

## Réglementations relatives à la gestion des déchets

Les directives européennes concernant l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE, 2012/19/UE) ont été mises en œuvre par la loi se relatant aux appareils électroniques.

Tous les appareils de la marque WiTec concernés par la DEEE sont munis du symbole d'une poubelle barrée. Ce symbole signifie que l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

La société WiTec Wildanger Technik GmbH est inscrite au registre allemand EAR sous le numéro d'enregistrement de la directive européenne DEEE comme suit : DE45283704.

Mise au rebut des appareils électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union européenne et dans les autres pays européens ayant un système de collecte séparée pour ces appareils). Le symbole figurant sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager normal, mais doit être remis à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En contribuant à l'élimination appropriée de ce produit, vous protégez votre environnement et la santé humaine. Une gestion de déchets incorrecte aura des conséquences négatives sur l'environnement et la santé.



Le recyclage des matériaux contribue à réduire la consommation de matières premières et à conserver les ressources naturelles.

Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez l'autorité locale, le service municipal d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Adresse :  
WiTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12 / 28  
D-52249 Eschweiler

Avis important :

Toute reproduction et toute utilisation à des fins commerciales, même partielle de ce mode d'emploi, ne sont autorisées qu'avec l'accord préalable de la société WiTec Wildanger Technik GmbH.